



**Awnings Accessories** EN  
Installation instructions

**Markisenzubehör** DE  
Montageanleitung

**Accessoires Stores** FR  
Instructions de montage

**Accesorios Toldos** ES  
Instrucciones de montaje

**Accessori Tendalini** IT  
Istruzioni di montaggio

**Luifel accessoires** NL  
Montage-instructies

**Tillbehör markiser** SV  
Monteringsanvisningar

**Tilbehør til markiser** DK  
Monteringsvejledning

**Tilbehør markiser** NO  
Monteringsinstruksjoner

**Lisävarusteet Katokset** FI  
Asennusohjeet

**Acessórios Toldos** PT  
Instruções de montagem

## KIT RAIN-GUARD F40van

98655Z039





**Awnings Accessories** EN  
Installation instructions

**Markisenzubehör** DE  
Montageanleitung

**Accessoires Stores** FR  
Instructions de montage

**Accesorios Toldos** ES  
Instrucciones de montaje

**Accessori Tendalini** IT  
Istruzioni di montaggio

**Luifel accessoires** NL  
Montage-instructies

**Tillbehör markiser** SV  
Monteringsanvisningar

**Tilbehør til markiser** DK  
Monteringsvejledning

**Tilbehør markiser** NO  
Monteringsinstruksjoner

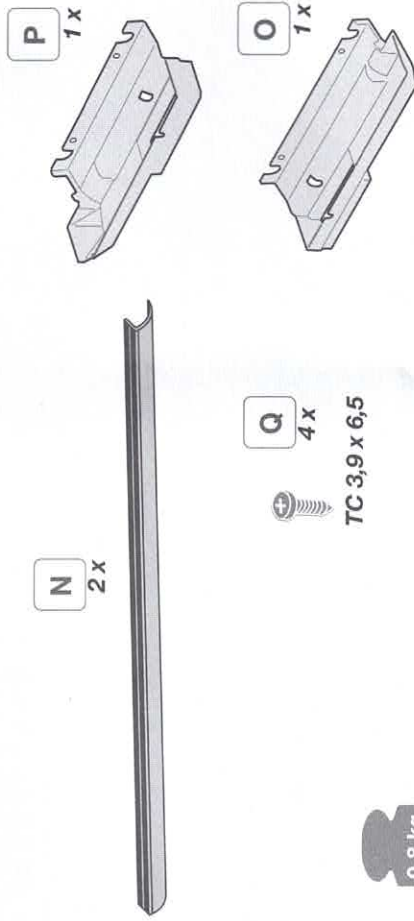
**Lisävarusteet Katokset** FI  
Asennusohjeet

**Acessórios Toldos** PT  
Instruções de montagem

## KIT RAIN-GUARD F40van

98655Z039





Package contents / Verpackungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido del embalaje /  
 Contenuto dell'imballo / Inhoud van de verpakking / Förpackningens innehåll / Pakkens indhold /  
 Innholdet i pakningen / Pakkauksen sisältö / Conteúdo da embalagem **p. 2-3**

Installation instructions / Montageanleitung / Instructions de montage / Instrucciones de montaje /  
 Istruzioni di montaggio / Montage-instructies / Monteringsanvisningar / Monteringsvejledning /  
 Monteringsinstruksjoner / Asennusohjeet / Instruções de montagem **p. 4**

Safety instructions / Sicherheitshinweise / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad /  
 Avvertenze di sicurezza / Veiligheidswaarschuwingen / Säkerhetsföreskrifter / Sikkerhedsforan-  
 staltninger / Sikkerhedsadvarsel / Turvallisuusvaroitukset / Advertências de segurança **p. 10**

Warranty / Garantie / Garantía / Garantia / Garantia / Garantie / Garantii / Garantii / Takuu  
 Garantia **p. 11**

**EN****Goods receipt inspection**

Check that nothing has been damaged or deformed during transport.  
 In case of damage please contact the dealer.

**DE****Kontrolle bei der Annahme**

Bitte kontrollieren Sie, dass alle Einzelteile einwandfrei sind und nicht während dem Transport  
 beschädigt wurden. Wenden Sie sich in diesem Falle an Ihren Händler.

**FR****Contrôle à la réception**

Contrôler le contenu du colis et vérifier qu'aucune pièce n'ait été cassée ou déformée durant le  
 transport. Sinon, contacter le revendeur.

**ES****Control de recepción de mercancía**

Controlar que ningún detalle se haya roto o deformado durante el transporte.  
 En este caso contactar al revendedor.

**IT****Controllo al ricevimento**

Controllare che nessun particolare sia rotto o deformato a causa di errori di trasporto.  
 In questo caso contattare il rivenditore.

**NL****Controle bij ontvangst**

Controleer of er geen onderdelen zijn gebroken of vervormd als gevolg van het transport.  
 Neem in dat geval contact op met uw dealer.

**SV****Kontroll vid leverans**

Kontrollera att inga delar har skadats eller deformerats under transporten.  
 Kontakta i detta fall återförsäljaren.

**DK****Kontrol ved modtagelsen**

Kontrollér, at ingen del er ødelagt eller deformeret grundet fejl under transport.  
 I dette tilfælde kontaktes forhandleren.

**NO****Kontroll ved mottak**

Kontroller at ingen deler er ødelagt eller deformert som følge av feil under transporten.  
 Ta i så fall kontakt med forhandleren.

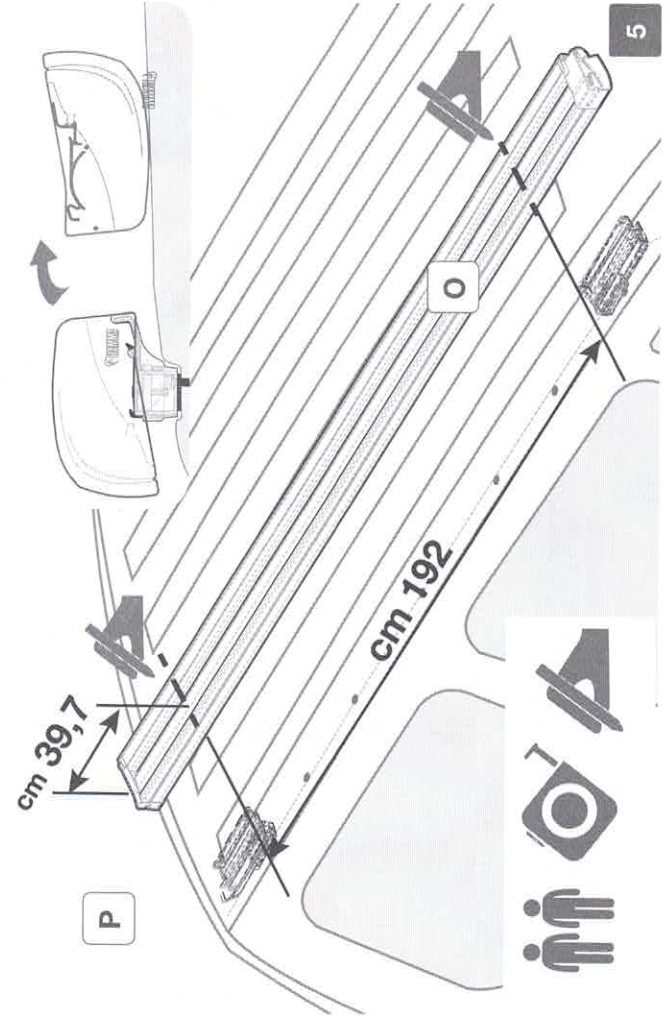
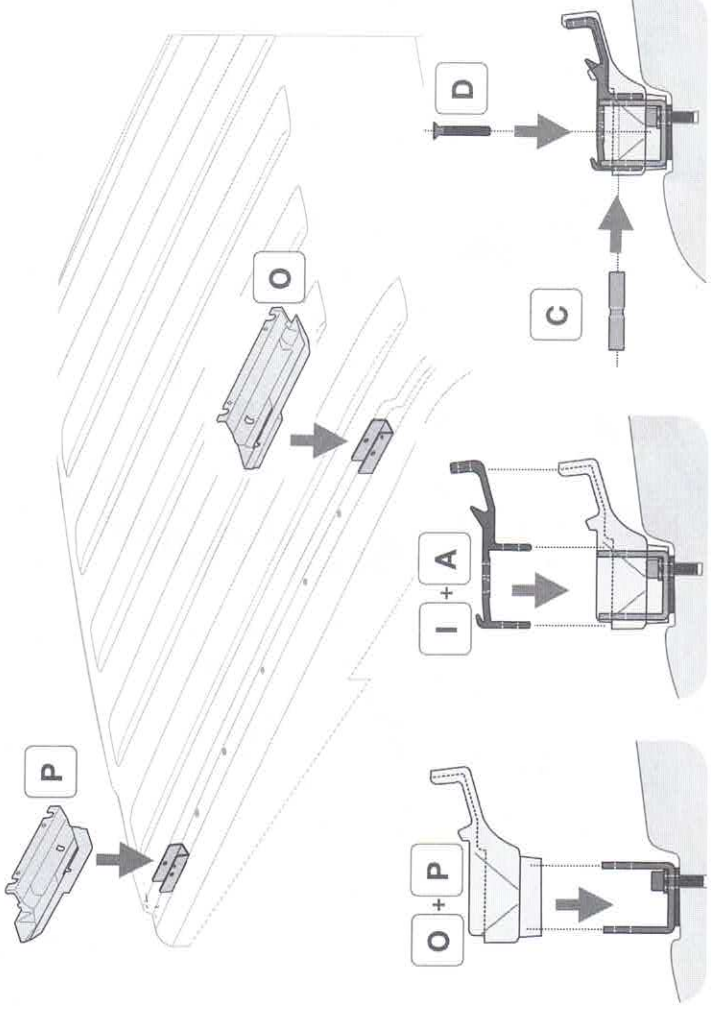
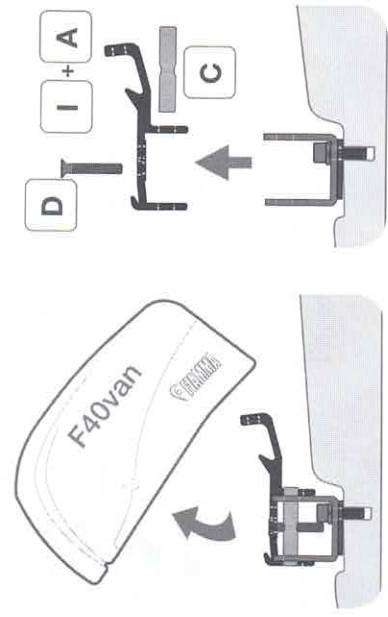
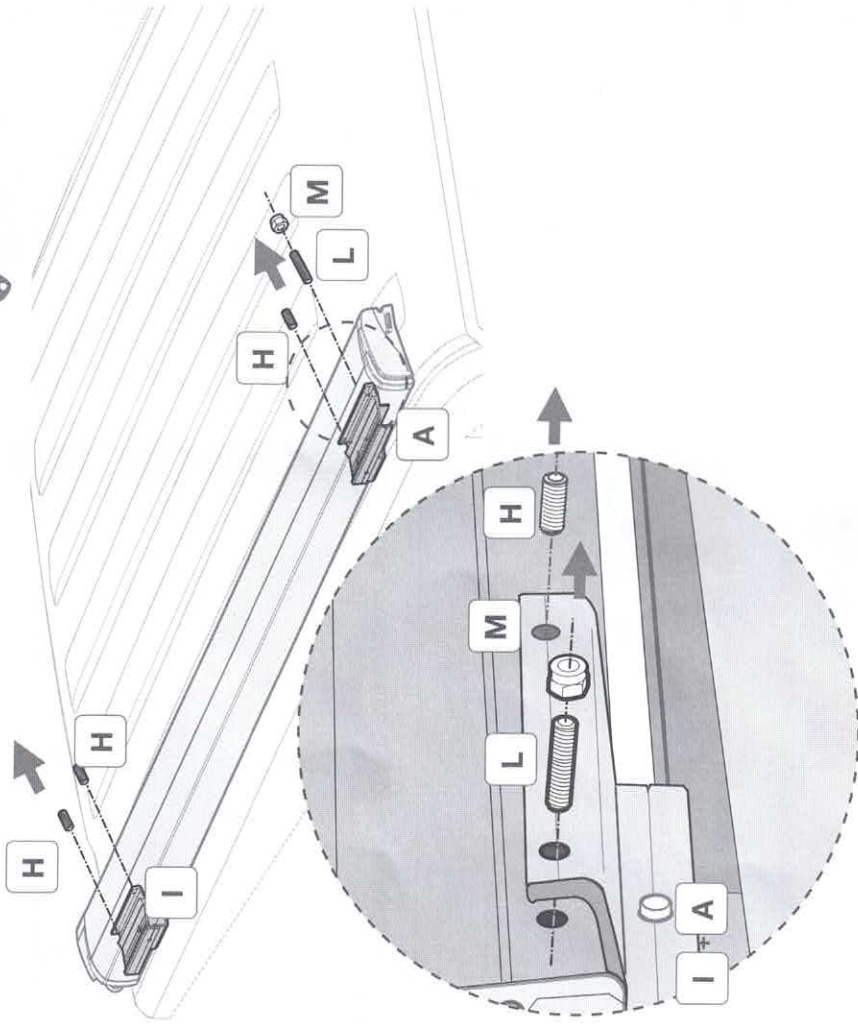
**FI****Vastaanottotarkastus**

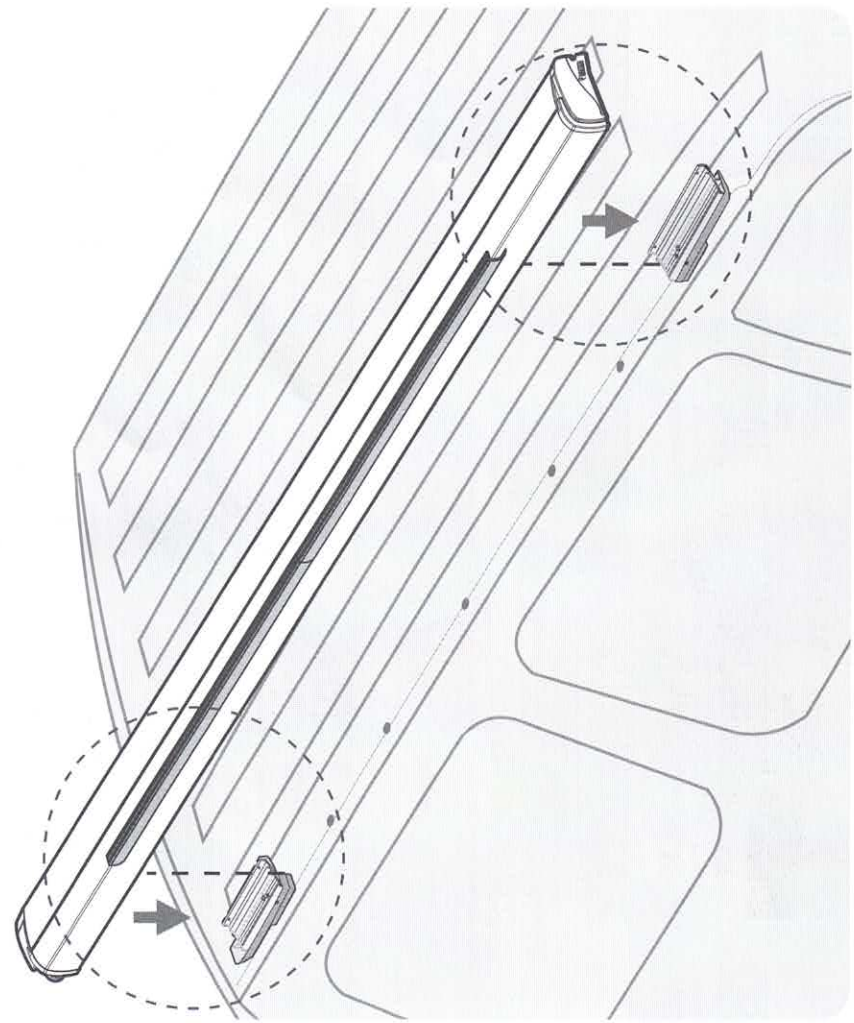
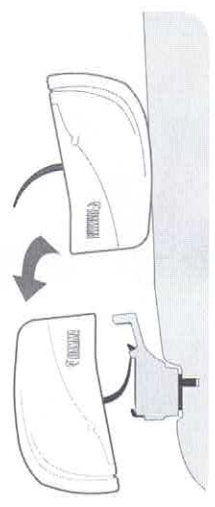
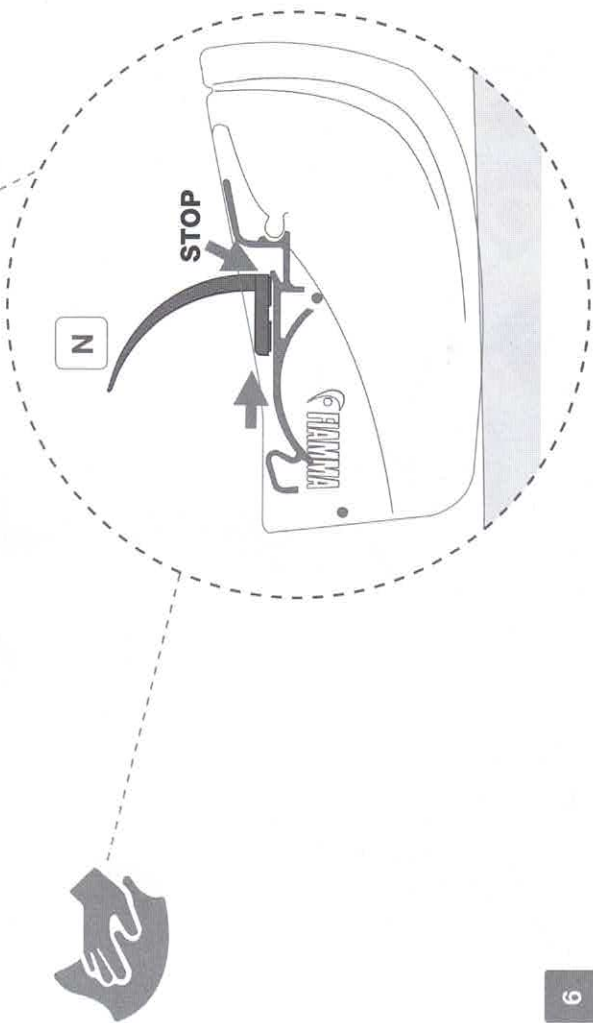
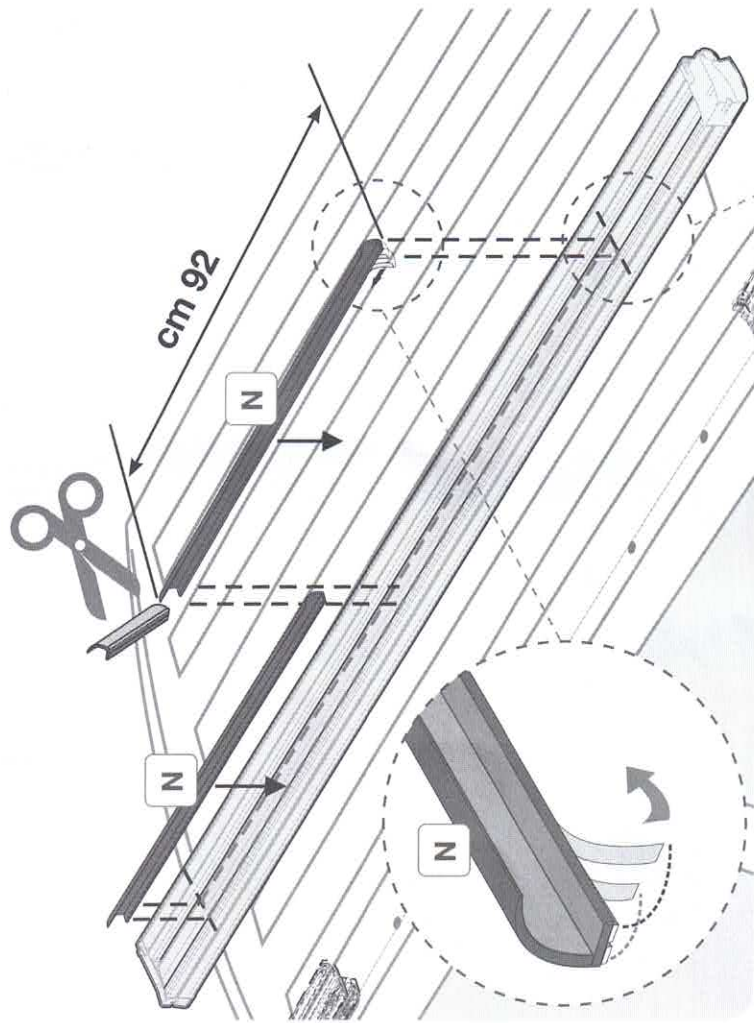
Tarkasta, että mikään osa ei ole kuljetusvirheiden vuoksi rikkoutunut tai vääntynyt.  
 Siinä tapauksessa ota yhteys jälleenmyyjään.

**PT****Controlo na receção do produto**

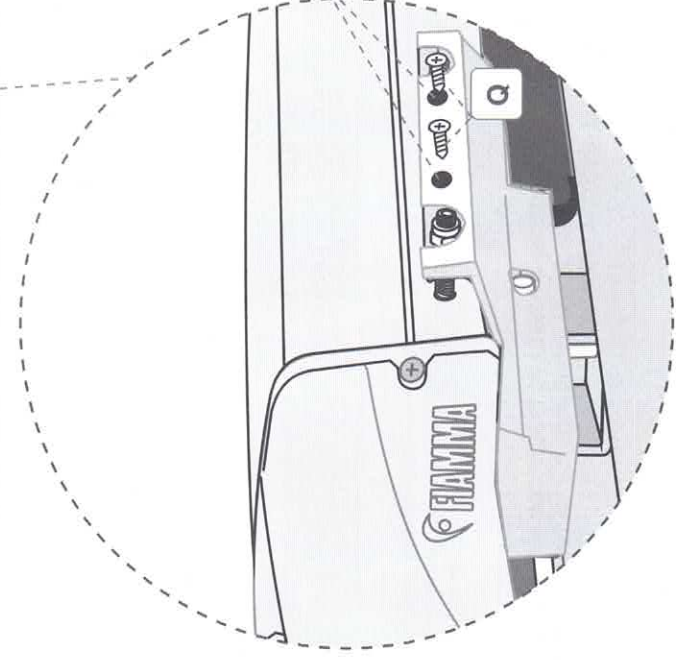
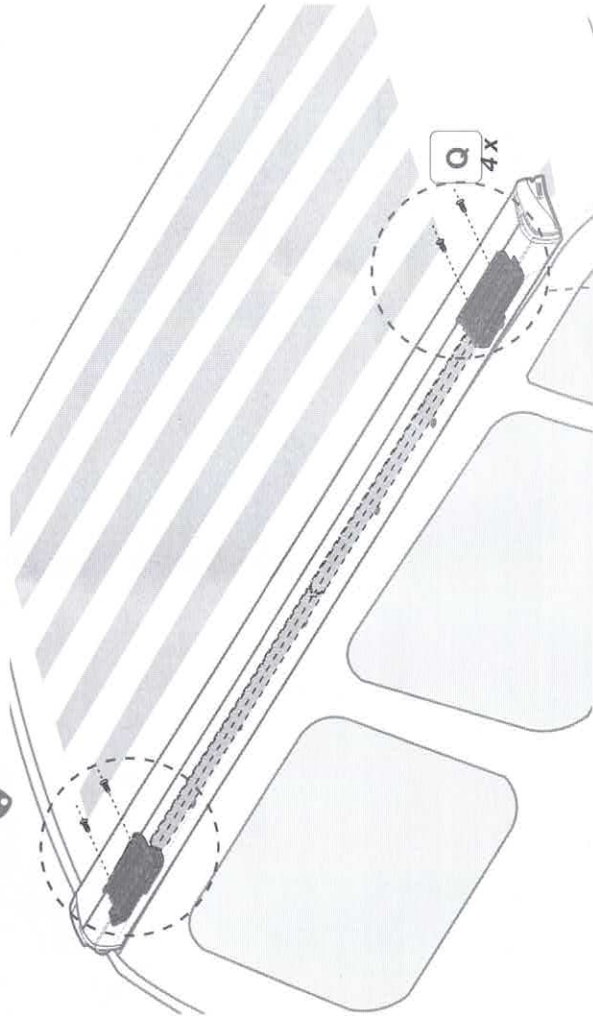
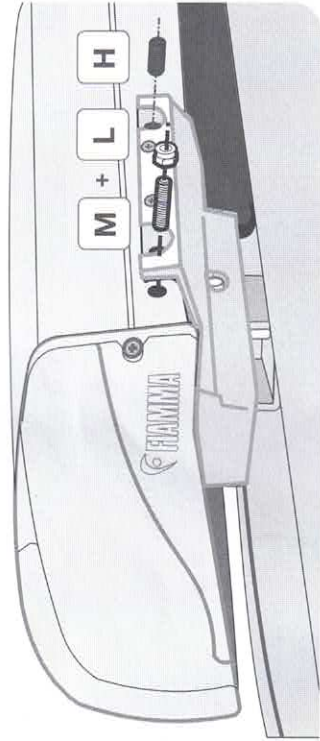
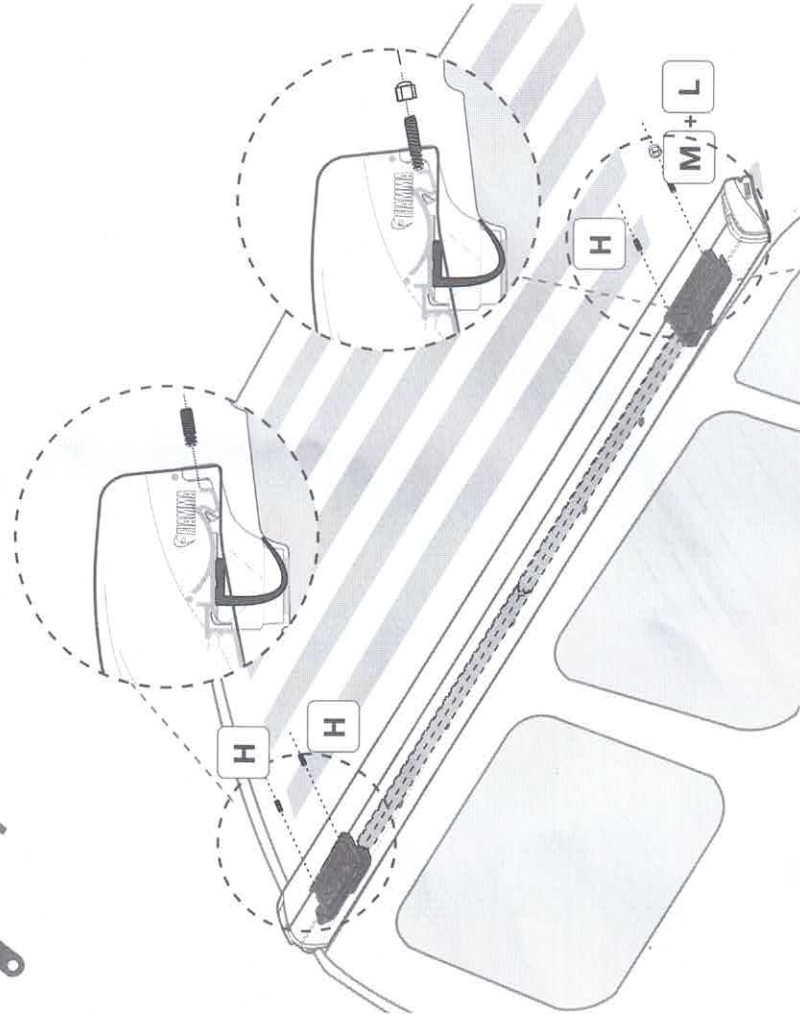
Controlar que nenhuma peça tenha ficado partida ou deformada devido a erros de transporte.  
 Neste caso contactar o revendedor.











**EN**

**ATTENTION** Periodically check the brackets to make sure they are firmly attached (especially after the first kilometers) make sure the bolts are not loose and that holding brackets have not shifted.

**DE**

**ACHTUNG** Regelmässig die Befestigung der Halterungen kontrollieren. Achten Sie vor allem nach dem ersten Sicherstellen darauf, dass sich die Haltebügel nicht verschoben haben.

**FR**

**ATTENTION** Contrôler périodiquement l'état de fixation des pattes (surtout après les premiers kilomètres) en s'assurant que les supports de fixation n'aient pas bougé.

**ES**

**CUIDADO** Controlar periódicamente el estado de fijación de los estribos (sobretudo después de los primeros Kms) asegurándose que no se desplacen.

**IT**

**ATTENZIONE** Controllare periodicamente lo stato di fissaggio delle staffe (soprattutto dopo i primi chilometri) assicurandosi che le stesse non si siano mosse e che i serraggi siano corretti.

**NL**

**OPGELET** Controleer regelmatig de bevestiging van de beugels, vooral na de eerste kilometers. Controleer of de bevestigingen op hun plaats zitten en met het juiste aanhaalmoment zijn vastgezet.

**SV**

**VARNING** Kontrollera regelbundet att fästena sitter fast riktigt (särskilt efter de första kilometrerna), se till att de inte har rört sig och att de är korrekt åtdragna.

**DK**

**ADVARSEL** Kontrollér med jævne mellemrum beslagenes fastgøring (især efter de første kilometer) og sørg for at de ikke har flyttet sig, samt at de er korrekt fastspændte.

**NO**

**ADVARSEL** Kontroller regelmessig at stengene er skikkelig festet (særlig etter de første kilometrene). Kontroller at de ikke har beveget seg og at de er korrekt strammet.

**FI**

**HUOMIO** Tarkista säännöllisesti tukien kiinnityksen kunto (erityisesti ensimmäisten kilometrien jälkeen) ja varmista, että ne eivät ole liikkuneet ja että kiristys on oikea.

**PT**

**ATENÇÃO** Controlar periodicamente o estado de fixação dos suportes (sobretudo após os primeiros quilómetros) certificando-se de que os mesmos não se tenham movimentados e que os apertos estejam corretos.

**EN****Warranty Fiamma**

In case of defects with regards to materials and manufacturing, the customer is entitled to the warranty in accordance with local laws and regulations of the country in which the product was purchased.

**DE****Garantie Fiamma**

Im Falle einer Nonkonformität der Ware, kann der Verbraucher unter den erforderlichen Voraussetzungen gegenüber dem Verkäufer von dem Garantieanspruch zu den festgelegten Bedingungen gemäss den lokalen Rechtsvorschriften Gebrauch machen.

**FR****Garantie Fiamma**

En cas d'un défaut de conformité du produit, le consommateur pourra faire valoir ses droits de recours en garantie selon les modalités prévues par les dispositions légales locales, pour autant que les conditions de recours soient satisfaites.

**ES****Garantía Fiamma**

En caso de fallos o defectos de material y de fabricación, el cliente puede hacer valer la garantía de acuerdo con las leyes y reglamentaciones del país en el que el producto haya sido comprado.

**IT****Garanzia Fiamma**

In caso di difetto di conformità dei beni, il consumatore potrà far valere nei confronti del venditore la garanzia secondo le modalità previste dalle disposizioni di legge locali, ove ne ricorrano i presupposti.

**NL****Fiamma garantie**

In het geval van gebrek aan overeenstemming van de goederen kan de consument zich beroepen op de wettelijke garantie ten opzichte van de verkoper, zoals vastgelegd in de plaatselijke regelgeving, indien de omstandigheden dit rechtvaardigen.

**SV****Fiamma-garanti**

Vid brister på varorna kan konsumenten åberopa garantin i enlighet med lokal lagstiftning, om omständigheterna berättigar detta.

**DK****Garanti Fiamma**

I tilfælde af defekter, hvad angår materialer og fremstilling, er forbrugeren berettiget til forhandlergarantien i henhold til lokale love og bestemmelse i det land, hvori produktet blev fremstillet.

**NO****Fiammas garanti**

I tilfelle av defekter ved varene kan forbrukeren fremme sine rettigheter i henhold til garantien overfor forhandleren, i henhold til de reglene som er fastsatt i lokale lover, der forutsetningene for dette er til stede.

**FI****Fiamma-takuu**

Jos tuotteiden vaatimustenmukaisuudessa havaitaan puutteita, kuluttaja voi vaatia myyjältä takuun mukaisia oikeuksia paikallisen lainsäädännön puitteissa, mikäli vaatimus on perusteltu.

**PT****Garantia Fiamma**

Em caso de defeito de conformidade dos bens, o consumidor poderá fazer valer, em relação ao vendedor, a garantia segundo as modalidades previstas pelas disposições de lei locais, se existirem os pressupostos para tal.